



Office of the Superintendent
of Bankruptcy Canada

An agency of
Industry Canada

Bureau du surintendant
des faillites Canada

Un organisme
d'industrie Canada

Bankruptcy Statistics

Statistiques de faillites

September 2001

Septembre 2001

Website Address / Adresse Internet: <http://osb-bsf.ic.gc.ca>

Industry Canada
Library - Queen

AOUT - 7 2014
AUG

Industrie Canada
Bibliothèque - Queen

Ontario
Ministry of Finance

NOV 06 2001

Research and
Information Services

nada



Protecting the
Integrity of the
Insolvency System

Protéger l'intégrité
du système
d'insolvabilité

STATISTIQUES - STATISTICS

GENRE DE FAILLITES ET DONNÉES CUMULATIVES BANKRUPTCIES BY TYPE AND CUMULATIVE FIGURES

FAILLITES

BANKRUPTCIES

Septembre 2001 & 2000

September 2001 & 2000

	Mois courant Current Month		Total	Année précédente Previous Year	Cumul pour l'année Yearly to date		Total	Année précédente Previous Year
	Consommateur Consumer	Affaire Business			Consommateur Consumer	Affaire Business		
T.-N./Nfld.	160	4	164	(137)	1,424	81	1,505	(1,255)
N.-É./N.S.	299	27	326	(290)	2,612	314	2,926	(2,328)
I.P.-É./P.E.I.	17	4	21	(9)	142	23	165	(162)
N.-B./N.B.	152	23	175	(122)	1,284	193	1,477	(1,204)
Québec	1,925	198	2,123	(2,272)	18,112	2,062	20,174	(19,778)
Ontario	2,018	188	2,206	(2,226)	18,849	2,409	21,258	(20,219)
Manitoba	187	15	202	(227)	1,841	228	2,069	(2,125)
Saskatchewan	162	19	181	(191)	1,503	327	1,830	(1,761)
Alberta	625	111	736	(861)	6,021	1,261	7,282	(8,171)
C.-B./B.C.	711	70	781	(785)	7,220	779	7,999	(7,671)
T.N.-O./N.W.T.	4	0	4	(3)	29	1	30	(56)
Yukon	1	0	1	(3)	22	4	26	(33)
Nunavut	0	0	0	(0)	0	0	0	(0)
Canada	6,261	659	6,920	(7,126)	59,059	7,682	66,741	(64,763)

PROPOSITIONS

PROPOSALS

Septembre 2001

September 2001

	Mois courant Current Month		Total	Cumul pour l'année Yearly to date		Total
	Div I	Div II (Cons.)		Div I	Div II (Cons.)	
T.-N./Nfld.	2	1	3	4	10	14
N.-É./N.S.	10	58	68	44	346	390
I.P.-É./P.E.I.	0	0	0	0	3	3
N.-B./N.B.	1	4	5	34	48	82
Québec	65	327	392	684	3,202	3,886
Ontario	65	443	508	624	4,313	4,937
Manitoba	2	39	41	23	283	306
Saskatchewan	2	41	43	29	311	340
Alberta	15	79	94	211	739	950
C.-B./B.C.	27	73	100	291	587	878
T.N.-O./N.W.T.	1	0	1	2	1	3
Yukon	0	0	0	0	4	4
Nunavut	0	0	0	0	0	0
Canada	190	1,065	1,255	1,946	9,847	11,793

MISES SOUS SÉQUESTRES

RECEIVERSHIPS

Septembre 2001

September 2001

	Mois courant Current Month			Cumul pour l'année Yearly to date		
	Privée Private	Cour Court	Total	Privée Private	Cour Court	Total
T.-N./Nfld.	0	0	0	3	0	3
N.-É./N.S.	1	1	2	29	7	36
I.P.-É./P.E.I.	0	0	0	2	2	4
N.-B./N.B.	1	0	1	9	0	9
Québec	11	0	11	58	0	58
Ontario	36	0	36	430	30	460
Manitoba	5	0	5	22	1	23
Saskatchewan	0	0	0	15	1	16
Alberta	7	3	10	59	14	73
C.-B./B.C.	8	7	15	100	24	124
T.N.-O./N.W.T.	0	0	0	0	0	0
Yukon	0	0	0	0	0	0
Nunavut	0	0	0	0	0	0
Canada	69	11	80	727	79	806

**FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DU MOIS DE SEPTEMBRE 2001, PAR PROVINCE, PAR GENRE
D'INDUSTRIE AVEC PASSIFS ET DONNÉES CUMULATIVES**

**BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE MONTH OF September 2001, BY PROVINCE, BY TYPE OF
INDUSTRY WITH LIABILITIES AND CUMULATIVE FIGURES**

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
TERRE-NEUVE/NEWFOUNDLAND				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	2	388,718
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	2	160,034
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	0	0	3	224,683
Industries de la construction Construction industries	0	0	6	870,500
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	8	1,144,361
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	1	160,318
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	2	141,205
Industries du commerce de détail Retail trade industries	4	642,589	30	4,071,903
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	5	868,199
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	1	401,140
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	8	938,001
Autres industries de services Other service industries	0	0	13	1,991,289
Total	4	642,589	81	11,360,351

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
NOUVELLE-ÉCOSSE/NOVA SCOTIA				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	4	419,959
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	1	83,759
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	2	276,897	20	3,425,688
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	1	472,712
Industries manufacturières Manufacturing industries	3	196,863	25	4,285,178
Industries de la construction Construction industries	3	662,389	52	8,446,825
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	4	545,065	39	5,194,115
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	1	217,379	7	893,967
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	3	515,957	8	1,569,839
Industries du commerce de détail Retail trade industries	3	3,475,892	43	16,447,688
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	1	110,874
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	1	163,696
Industries des services aux entreprises Business service industries	1	945,265	16	2,231,177
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	3	73,293
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	2	475,548
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	1	292,945	4	675,638
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	3	634,327	44	6,537,362
Autres industries de services Other service industries	3	69,984	43	4,556,361
Total	27	7,832,963	314	56,063,679

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
ILE DU PRINCE-ÉDOUARD/PRINCE EDWARD ISLAND				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	2	819,666
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	1	495,731	1	495,731
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	1	1,912,795	2	1,955,049
Industries de la construction Construction industries	0	0	2	3,322,765
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	2	320,502
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	2	474,934	7	1,256,708
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	1	278,500
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	4	1,060,046
Autres industries de services Other service industries	0	0	2	289,001
Total	4	2,883,460	23	9,797,968

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
NOUVEAU-BRUNSWICK/NEW BRUNSWICK				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	5	1,748,024
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	2	218,000
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	2	127,525	18	10,860,292
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	4	560,758	12	12,820,474
Industries de la construction Construction industries	1	119,550	18	3,963,258
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	2	191,813	40	6,924,524
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	3	125,928
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	3	476,850	14	2,420,641
Industries du commerce de détail Retail trade industries	4	727,095	31	5,717,744
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	4	330,306
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	8	1,830,458
Industries des services gouvernementaux Government service industries	1	188,387	2	246,935
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	3	204,692
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	5	683,313	14	1,982,805
Autres industries de services Other service industries	1	66,421	19	7,880,591
Total	23	3,141,712	193	57,274,672

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
QUÉBEC				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	4	291,975	44	12,226,658
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	1	101,962
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	6	345,120	52	6,630,773
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	1	48,976	2	707,704
Industries manufacturières Manufacturing industries	21	7,493,932	221	98,135,583
Industries de la construction Construction industries	19	3,206,247	197	36,047,096
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	14	1,222,263	188	31,803,794
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	20	2,452,439
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	9	23,361,891	145	86,124,428
Industries du commerce de détail Retail trade industries	42	4,441,238	402	267,967,232
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	1	968,847	8	2,235,507
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	3	524,692	34	114,738,102
Industries des services aux entreprises Business service industries	13	50,926,711	159	80,266,184
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	1	117,202
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	7	1,319,252
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	2	285,022	38	4,872,855
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	35	4,126,302	279	36,051,153
Autres industries de services Other service industries	28	3,456,368	264	38,356,463
Total	198	100,699,584	2,062	820,154,387

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
ONTARIO				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	4	859,003	29	13,732,351
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	17	3,149,354
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	7	6,956,459
Industries manufacturières Manufacturing industries	20	7,861,484	230	453,292,156
Industries de la construction Construction industries	20	4,231,580	298	83,632,607
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	26	5,759,805	265	66,335,316
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	3	93,710	29	37,728,294
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	15	2,749,637	133	230,967,665
Industries du commerce de détail Retail trade industries	32	5,373,110	443	199,806,366
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	1	16,570,492	30	63,022,607
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	2	3,927,694	32	39,722,899
Industries des services aux entreprises Business service industries	14	8,597,527	214	127,922,843
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	3	823,032
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	29	455,763,814
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	3	9,793,083	24	16,003,726
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	30	9,030,168	386	83,420,944
Autres industries de services Other service industries	18	7,227,567	240	79,157,384
Total	188	82,074,860	2,409	1,961,437,818

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
MANITOBA				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	2	31,424	14	4,899,062
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	4	382,513
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	0	0	12	3,449,503
Industries de la construction Construction industries	2	104,627	32	4,712,571
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	2	236,121	38	5,028,622
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	5	462,252
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	10	4,039,708
Industries du commerce de détail Retail trade industries	5	406,561	36	6,390,147
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	3	1,343,984
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	1	204,537	6	1,778,784
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	13	1,165,845
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	1	17,880
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	2	21,468,532
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	1	133,961
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	3	657,319	39	9,950,020
Autres industries de services Other service industries	0	0	12	2,423,960
Total	15	1,640,589	228	67,647,344

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
SASKATCHEWAN				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	3	198,964	59	11,988,011
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	1	47,713	1	47,713
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	1	461,482
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	1	484,600	1	484,600
Industries manufacturières Manufacturing industries	0	0	16	11,856,410
Industries de la construction Construction industries	6	726,423	57	6,344,338
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	3	272,636	47	6,930,638
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	3	85,049
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	4	1,290,817
Industries du commerce de détail Retail trade industries	1	42,112	55	8,481,553
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	2	289,165
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	4	294,728
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	1	112,350
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	1	107,102
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	10	1,312,187
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	2	442,900	37	5,642,456
Autres industries de services Other service industries	2	177,800	28	4,255,605
Total	19	2,393,148	327	59,984,204

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
ALBERTA				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	3	1,762,365	36	9,321,663
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	2	803,739	15	1,895,921
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	1	128,700	14	4,442,321
Industries manufacturières Manufacturing industries	1	36,291	34	26,712,997
Industries de la construction Construction industries	27	2,373,959	280	33,088,665
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	11	1,111,402	155	23,562,728
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	3	247,519	18	1,491,538
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	2	425,228	31	7,826,564
Industries du commerce de détail Retail trade industries	14	1,999,402	167	24,929,212
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	7	3,709,861
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	17	2,891,967
Industries des services aux entreprises Business service industries	10	1,968,476	86	16,248,329
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	2	246,530	7	22,045,536
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	10	1,714,390
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	13	2,171,911	94	11,771,659
Autres industries de services Other service industries	22	5,735,926	290	63,000,182
Total	111	19,011,448	1,261	254,653,533

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
COLOMBIE-BRITANNIQUE/BRITISH COLUMBIA				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	8	2,121,708
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	3	305,900
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	4	752,543	28	9,616,356
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	1	847,448
Industries manufacturières Manufacturing industries	7	534,706	92	30,446,372
Industries de la construction Construction Industries	6	11,392,952	106	110,064,968
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	5	491,488	46	13,218,810
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	7	1,141,302
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	10	8,609,497	36	14,186,156
Industries du commerce de détail Retail trade industries	8	2,691,494	117	29,286,077
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	1	108,562	28	64,140,095
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	9	5,943,242
Industries des services aux entreprises Business service industries	6	718,029	71	68,121,180
Industries des services gouvernementaux Government service industries	3	1,509,922	19	37,568,436
Industries des services d'enseignement Educational service industries	2	53,686	3	217,541
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	1	81,052	10	1,357,028
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	6	1,238,243	79	13,149,701
Autres industries de services Other service industries	11	4,187,605	116	110,436,272
Total	70	32,369,779	779	512,168,592

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
TERRITOIRES DU NORD-OUEST/NORTHWEST TERRITORIES				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	0	0	0	0
Industries de la construction Construction industries	0	0	1	158,584
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	0	0
Autres industries de services Other service industries	0	0	0	0
Total	0	0	1	158,584

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
YUKON				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage				
Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières				
Manufacturing industries	0	0	0	0
Industries de la construction				
Construction industries	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries	0	0	0	0
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises				
Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries	0	0	2	64,161
Autres industries de services				
Other service industries	0	0	2	268,192
Total	0	0	4	332,353

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
NUNAVUT				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	0	0	0	0
Industries de la construction Construction industries	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	0	0
Autres industries de services Other service industries	0	0	0	0
Total	0	0	0	0

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$	Nombre Number	Passif * Liabilities * \$
CANADA				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	16	3,143,731	203	57,665,820
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	1	47,713	10	917,368
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	17	2,801,555	156	36,918,111
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	3	662,276	26	13,911,244
Industries manufacturières Manufacturing industries	57	18,596,829	647	643,178,405
Industries de la construction Construction industries	84	22,817,727	1,049	290,652,178
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	67	9,830,593	828	160,463,410
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	7	558,608	93	44,541,087
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	42	36,139,060	383	348,567,023
Industries du commerce de détail Retail trade industries	115	20,274,427	1,331	564,354,630
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	3	17,647,901	81	134,893,234
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	6	4,656,923	101	165,527,855
Industries des services aux entreprises Business service industries	44	63,156,008	576	298,948,943
Industries des services gouvernementaux Government service industries	4	1,698,309	31	39,360,268
Industries des services d'enseignement Educational service industries	4	300,216	51	501,397,325
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	7	10,452,102	101	26,552,977
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	97	18,984,483	986	170,568,308
Autres industries de services Other service industries	85	20,921,670	1,029	312,615,299
Total	659	252,690,131	7,682	3,811,033,485

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

MISES SOUS SÉQUESTRES SIGNALÉES AU COURS DU MOIS DE SEPTEMBRE 2001, PAR PROVINCE, PAR GENRE
D'INDUSTRIE ET DONNÉES CUMULATIVES

RECEIVERSHIPS REPORTED IN THE MONTH OF SEPTEMBER 2001, BY PROVINCE, BY TYPE OF
INDUSTRY AND CUMULATIVE FIGURES

	Mois courant		Cumul pour l'année	
	Current Month		Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
TERRE-NEUVE/NEWFOUNDLAND				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage				
Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières				
Manufacturing industries	0	0	0	0
Industries de la construction				
Construction Industries	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries	0	0	0	0
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	0	0	2	2
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises				
Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries	0	0	0	0
Autres industries de services				
Other service industries	0	0	1	1
Total	0	0	3	3

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
NOUVELLE-ÉCOSSE/NOVA SCOTIA				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	6	6
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	2	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	1	1	7	37,274
Industries de la construction Construction industries	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	2	2
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	2	1
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0	6	72,910
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	1	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	2	1
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	1	19,511,083	1	19,511,083
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	5	80,004
Autres industries de services Other service industries	0	0	2	1
Total	2	19,511,084	36	19,701,282

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
ILE DU PRINCE-ÉDOUARD/PRINCE EDWARD ISLAND				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	0	0	3	4,800,001
Industries de la construction Construction industries	0	0	1	658,999
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	0	0
Autres industries de services Other service industries	0	0	0	0
Total	0	0	4	5,459,000

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
NOUVEAU-BRUNSWICK/NEW BRUNSWICK				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	0	0	2	1
Industries de la construction Construction industries	0	0	1	1
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	2	1
Industries du commerce de détail Retail trade industries	1	1	4	3
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	0	0
Autres industries de services Other service industries	0	0	0	0
Total	1	1	9	6

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
QUÉBEC				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	1	2,182,000	8	7,846,031
Industries de la construction Construction industries	2	1,504,630	4	6,567,424
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	1	520,350
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	1	133,000	1	133,000
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	1	68,800	16	36,968,045
Industries du commerce de détail Retail trade industries	1	462,425	11	2,408,946
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	1	93,111
Industries des services aux entreprises Business service industries	2	187,682	6	89,455,175
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	2	884,887
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	3	715,559	4	898,892
Autres industries de services Other service industries	0	0	4	9,267,222
Total	11	5,254,096	58	155,043,083

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
ONTARIO				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	4	673,982
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	1	25,825
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	10	12,973,613
Industries manufacturières Manufacturing industries	9	3,339,471	83	238,707,565
Industries de la construction Construction industries	1	1,622,317	29	26,646,903
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	1	237,741	19	10,395,675
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	9	4,508,715
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	2	362,400	31	59,816,196
Industries du commerce de détail Retail trade industries	6	1,091,409	80	261,683,008
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	6	1,891,079
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	29	59,253,870
Industries des services aux entreprises Business service industries	2	103,619	30	39,341,837
Industries des services gouvernementaux Government service industries	1	146,972	1	146,972
Industries des services d'enseignement Educational service industries	1	0	1	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	1	211,245	9	13,294,217
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	6	975,427	76	15,451,321
Autres industries de services Other service industries	6	1,494,400	42	22,398,159
Total	36	9,585,001	460	767,208,939

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
MANITOBA				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	1	528,025	3	933,025
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	1	340,000
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	0	0	3	113,444,481
Industries de la construction Construction industries	0	0	1	209,000
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	2	5,342,000	2	5,342,000
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	5	3,695,346
Industries du commerce de détail Retail trade industries	1	207,000	4	389,638
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	2	1,000,000
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	1	257,000	1	257,000
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	1	814,681
Autres industries de services Other service industries	0	0	0	0
Total	5	6,334,025	23	126,425,171

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
SASKATCHEWAN				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage				
Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières				
Manufacturing industries	0	0	2	1,772,149
Industries de la construction				
Construction industries	0	0	5	5,775,441
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries	0	0	1	118,780
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries	0	0	0	0
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	0	0	4	419,885
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises				
Business service industries	0	0	3	5,279,042
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries	0	0	1	53,390
Autres industries de services				
Other service industries	0	0	0	0
Total	0	0	16	13,418,687

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
ALBERTA				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	5	32,130,120
Industries manufacturières Manufacturing industries	2	1,044,706	11	14,368,044
Industries de la construction Construction industries	0	0	2	750,284
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	1	4,912,068	6	8,345,529
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	1	7,719,540	1	7,719,540
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	9	10,400,338
Industries du commerce de détail Retail trade industries	1	327,000	8	4,797,690
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	2	311,321
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	2	2,458,174	6	11,095,442
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	7	1,133,142
Autres industries de services Other service industries	3	1,437,480	16	12,615,355
Total	10	17,898,968	73	103,666,806

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
COLOMBIE-BRITANNIQUE/BRITISH COLUMBIA				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	0	0	1	0
Industries de la pêche et du piégeage				
Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières				
Manufacturing industries	4	0	15	445,000
Industries de la construction				
Construction industries	1	0	18	346,226
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries	0	0	2	0
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries	3	735,009	11	735,009
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	3	49,903	31	2,367,017
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries	0	0	5	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	1	0
Industries des services aux entreprises				
Business service industries	1	0	2	0
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries	0	0	3	7,000,000
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	0	0	2	24,448
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries	1	0	17	1,091,799
Autres industries de services				
Other service industries	2	2,480,000	16	2,480,000
Total	15	3,264,912	124	14,489,499

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant		Cumul pour l'année	
	Current Month		Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
TERRITOIRES DU NORD-OUEST/NORTHWEST TERRITORIES				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage				
Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières				
Manufacturing industries	0	0	0	0
Industries de la construction				
Construction industries	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries	0	0	0	0
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises				
Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries	0	0	0	0
Autres industries de services				
Other service industries	0	0	0	0
Total	0	0	0	0

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
YUKON				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	0	0	0	0
Industries de la construction Construction industries	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	0	0
Autres industries de services Other service industries	0	0	0	0
Total	0	0	0	0

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)

	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
NUNAVUT				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries	0	0	0	0
Industries de la construction Construction industries	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	0	0	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance Industries	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	0	0	0	0
Autres industries de services Other service industries	0	0	0	0
Total	0	0	0	0

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)



	Mois courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to date	
	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$	Nombre Number	Actifs garantis * Secured assets * \$
CANADA				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	1	528,025	8	1,607,007
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries	0	0	7	25,831
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	3	340,000
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	15	45,103,733
Industries manufacturières Manufacturing industries	17	6,566,178	134	381,420,546
Industries de la construction Construction industries	4	3,126,947	61	40,954,279
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries	4	10,491,809	33	24,722,337
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries	2	7,852,540	11	12,361,255
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries	6	1,166,209	76	111,614,936
Industries du commerce de détail Retail trade industries	13	2,137,738	150	272,139,099
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries	0	0	14	2,202,400
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries	0	0	31	59,346,981
Industries des services aux entreprises Business service industries	7	2,749,475	51	146,171,497
Industries des services gouvernementaux Government service industries	1	146,972	4	7,146,972
Industries des services d'enseignement Educational service industries	3	19,768,083	3	19,768,083
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	1	211,245	13	14,203,552
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries	10	1,690,986	111	19,523,229
Autres industries de services Other service industries	11	5,411,880	81	46,760,738
Total	80	61,848,087	806	1,205,412,475

* Tel que déclaré par les débiteurs et
selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors and
as per SIC major groups (1980)